

Einstiegshilfebügel	DE	Montage- und Gebrauchsanleitung
Security handle	EN	Installation and usage instructions
Poignée de sécurité	FR	Instructions de montage et mode d'emploi
Asa de seguridad	ES	Instrucciones de montaje y uso
Maniglia di sicurezza	IT	Istruzioni di montaggio e d'uso

SECURITY



Security 31



Security 46



Security S

DE Verpackungsinhalt
FR Contenu de l'emballage
IT Contenuto dell'imballo

EN Package contents
ES Contenido del embalaje

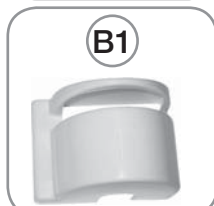
A



B



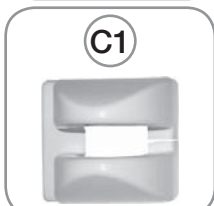
B1



C



C1



D



E



FIAMMA	
Enviado al cliente	Montaje - use
Security handle	Garantía de seguridad
Polígono de seguridad	Indicaciones de montaje y uso
Asa de seguridad	Indicaciones de montaje y uso
Mantija di sicurezza	Indicazioni di montaggio e d'uso
SECURITY	
Security 31	Security 45
Security 5	
Cualquier	

DE Kontrolle bei der Übernahme

EN Goods receipt inspection

FR Contrôle a la réception

ES Controlo al recibimiento

IT Controllo al ricevimento

DE Bitte kontrollieren Sie, dass alle Einzelteile einwandfrei sind und nicht während dem Transport beschädigt wurden. Wenden Sie sich in diesem Falle an Ihren Händler.

EN Check that nothing has been damaged or deformed during transport.
In case of damage please contact the dealer.

FR Contrôler qu'aucune pièce ne soit cassée ou déformée suite au transport.
En cas contraire, contacter le revendeur.

ES Controlar que ningún detalle se haya roto o deformado durante el transporte.
En este caso contactar al revendedor.

IT Controllare che nessun particolare sia rotto o deformato a causa di errori di trasporto
In questo caso contattare il rivenditore.

DE Gebrauchsanweisungen und Ratschläge

EN Maintenance instructions

FR Instructions et conseils

ES Recomendaciones

IT Avvertenze e suggerimenti

DE Um das Produkt optimal nutzen zu können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

EN To use the product in the best way, read the user's instructions carefully and keep them to hand for future consultation.

FR Pour tirer le meilleur parti de votre produit, nous vous invitons à lire attentivement les notices d'emploi et à les conserver pour toute consultation ultérieure.

ES Para usar el producto en lo mejor de los modos, os invitamos a leer atentamente las instrucciones de uso, guardándolas en caso de necesidad.

IT Per utilizzare al meglio il prodotto, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni d'uso e a conservarle in caso di necessità.

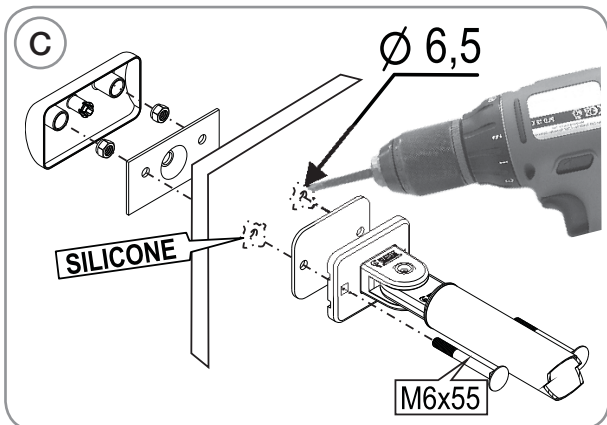
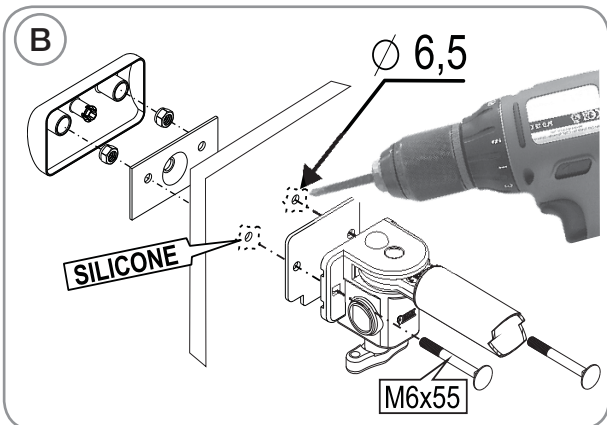
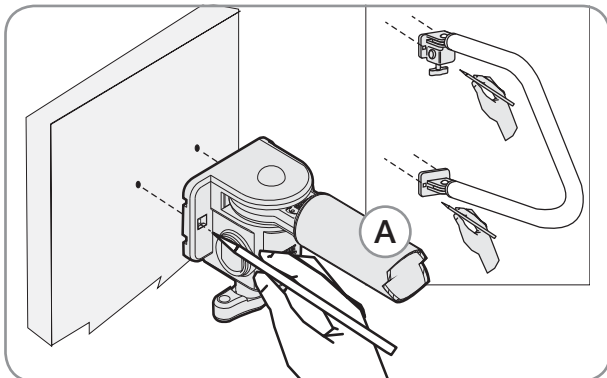
DE Bitte vergewissern Sie sich, dass die Wand für die Anbringung des Produktes auch ausreichend widerstandsfähig ist. Empfohlene Dichtmasse: SIKALASTOMER-710 / THEROSTAT II

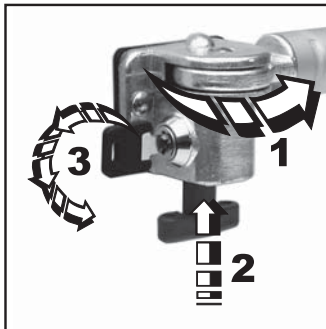
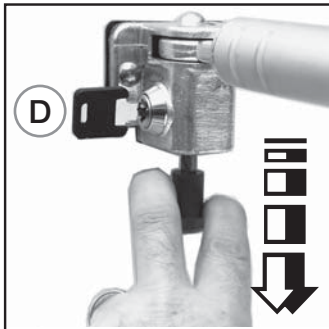
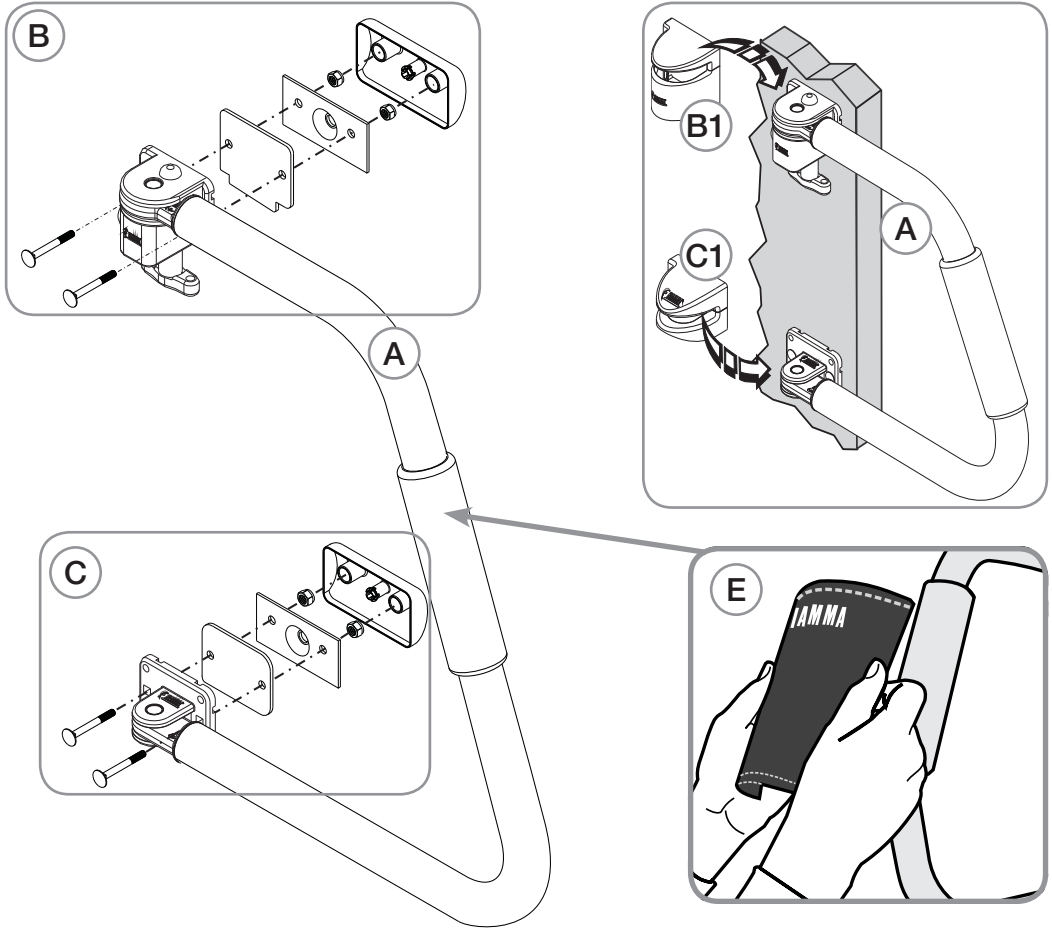
EN Before installing the product, make sure that the wall is sturdy enough for the mounting. Recommended sealant: SIKALASTOMER-710 / THEROSTAT II

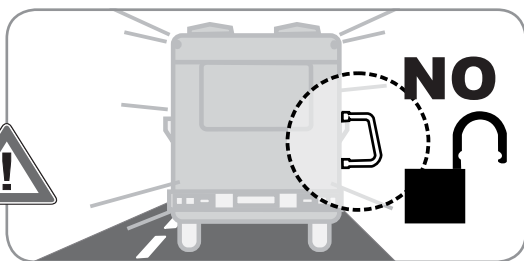
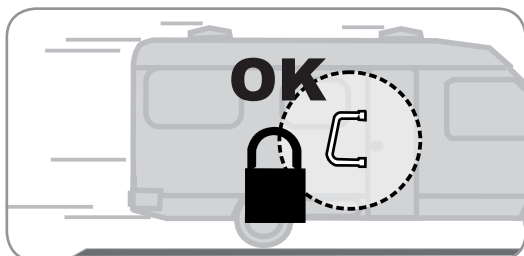
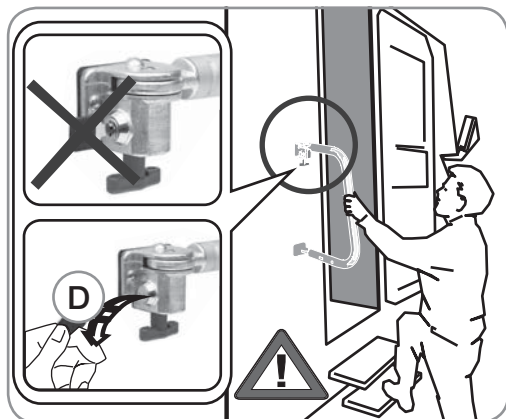
FR Avant d'installer le produit, vérifiez que la paroi soit assez robuste pour le montage. Mastic conseillée: SIKALASTOMER-710 / THEROSTAT II

ES Antes que montar el producto, asegurarse de que la pared sea bastante robusta para sostener su peso. Adhesivo aconsejado: SIKALASTOMER-710 / THEROSTAT II

IT Prima di installare il prodotto, accertarsi che la parete sia sufficientemente robusta per il fissaggio della stessa. Sigillante consigliato: SIKALASTOMER-710 / THEROSTAT II







DE

- Der Bügel der Einstiegshilfe muß im öffentlichen Straßenverkehr eingeklappt, an der Seitenwand anliegend und abgeschlossen sein.
- Das Schloß der Einstiegshilfe muß, aus Sicherheitsgründen, während dem Gebrauch abgeschlossen sein.

EN

- The security handle must remain closed back onto the door in the public traffic.
- During the use, the locking system must remain closed for safety reasons.

FR

- La poignée de sécurité doit être rabattue pendant la circulation en agglomération. Elle doit être rabattue sur la paroi et être verrouillée.
- Pour des raisons de sécurité lors de son utilisation, la poignée devra être bloquée en position fermée.

ES

- El asa de seguridad debe permanecer plegada durante el tráfico vial público, debe permanecer plegada a la puerta y cerrada.
- El bloqueo del asa durante el uso debe permanecer cerrado por seguridad.

IT

- La maniglia di sicurezza deve rimanere piegata nel traffico stradale pubblico, deve rimanere appoggiata alla parete e deve essere chiusa.
- Il bloccaggio della maniglia durante l'utilizzo deve rimanere chiuso per motivi di sicurezza.

DE Im Falle einer Vertragswidrigkeit der Ware, kann der Verbraucher unter den erforderlichen Voraussetzungen gegenüber dem Verkäufer von dem Garantieanspruch zu den festgelegten Bedingungen gemäss den lokalen Rechtsvorschriften Gebrauch machen.

EN In case of defects with regards to materials and manufacturing, the customer is entitled to the warranty in accordance with local laws and regulations of the country in which the product was purchased.

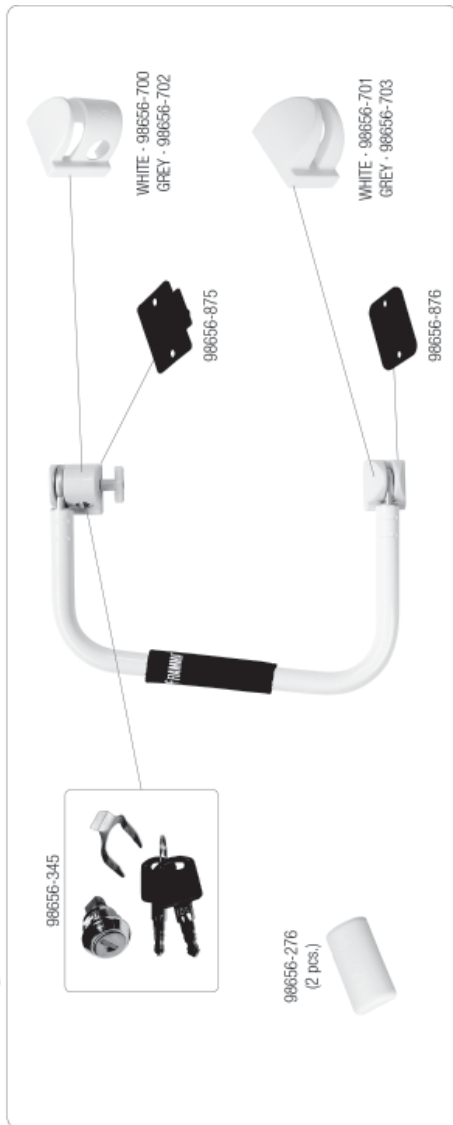
FR En cas d'un défaut de conformité du produit, le consommateur pourra faire valoir ses droits de recours en garantie selon les modalités prévues par les dispositions légales locales, pour autant que les conditions de recours soient remplies.

ES En caso de fallos o defectos de material y de fabricación, el cliente puede hacer valer la garantía de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país en el que el producto haya sido comprado.

IT In caso di difetto di conformità dei beni, il consumatore potrà far valere nei confronti del venditore la garanzia secondo le modalità previste dalle disposizioni di legge locali, ove ne ricorrano i presupposti.

03513-01 - / 03513A01 -

Security 31 / 46



03513-05-

Security s



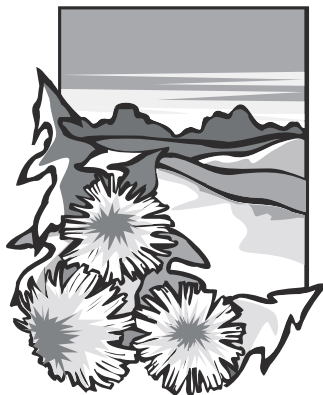
DE Informationen zum umweltschutz

FR Conseils pour la protection de l'environnement

IT Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

EN Safe guarding the environment

ES Informaciones para la proteccion del ambiente



ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar.

DE Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie es so, wie es die verantwortlichen Stellen vorschlagen.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable. Packing materials should therefore not be thrown away with household rubbish but disposed of as directed by local authorities.

EN

ÉLIMINATION DES EMBALLAGES

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables.

FR

Par conséquent, ne les jetez rien dans la nature mais conformez-vous aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

ELIMINACION DEL EMBALAJE

El material del embalaje es reciclable al 100%. Las diferentes partes del embalaje no tienen que dispersarse en el ambiente, sino tienen que ser eliminadas en conformidad con las normas establecidas por las autoridades locales.

ES

SMALTIMENTO IMBALLAGGIO

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100%. Le diverse parti dell'imballaggio non devono quindi essere disperse nell'ambiente, ma smaltite in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.

IT



fiamma.com

All rights reserved.

Fiamma S.p.A. reserves the right to modify at any time, without notice, prices, materials, specifications and models or to cease production of any model.

**03513-01-
Security 31**

**03513A01-
Security 46**

**03513-05-
Security S**

00_IS_98690-315_revA

Comfort

Fiamma SpA - Italy
Via San Rocco, 56
21010 Cardano al Campo (VA)